



北イタリア

農村+観光の先進地研修旅行

レッド・ルースターを体感

8日間



世界で先進的な変革を遂げている農村地帯には、それを可能にした地域づくりの構図があります。ここでは持続的なファンを引き付ける戦略があります。きっと、未来につながる新しいヒントが見つかるはずです。北イタリアのアルト・アディージェには、農業組合（レッド・ルースター）による支援で驚くべき宿泊実績をあげている農家民宿エリアがあります。農村ツーリズムの発展で、持続可能な農村を創りあげようとする取り組みを学び、日本の農村ビジネスの可能性を探ってみましょう

<研修旅行の目的>

レッド・ルースター

イタリア北部の南チロル地方における農村と観光を結び付けた取組みで年間270万泊という驚くべき宿泊実績をあげている農家民宿エリアがあります。これを可能にした組織がレッド・ルースターという農事組合です。

アルベルゴ・デフェューゾ

町に1つのレセプション（受付）があり、そこでチェックインして、町の中のどこかのお部屋の鍵を受け取る。まるでその町に住んでいるかのように滞在するスタイルのホテルのことです。朝食&夕食会場もきまった町中のレストランで摂るといふ、いわば、垂直に高いホテルではなく、水平に広がるホテル。始まりは廃村の危機にあるイタリアの小さな美しい村々に”再び息吹を”という伝統集落再生の試み、空き家や空部屋を活用した村の再生事例です。

「田園バカンス」という新しい過ごし方

広大な農地が広がるトスカーナ州。美しい小さな農村へ出かけ、地元で採れた素材や加工品を頂き、夜は農家の宿泊施設に泊まり、翌朝は朝食前に朝もやの中を気ままに散歩して贅沢な時間を過ごす…。近年、イタリアの農村で「田園バカンス」を楽しむイタリア都市圏に住む人や、外国人旅行者が増えています。農村で農業と観光を結び付けることで地域に新しい世界を開拓するという理念のもと農村観光（アグリツーリズム）が提唱され、アグリツーリスト協会を設立しました。都市観光から農村観光へ移行が進み地域経済の発展に寄与しています。

アグリツーリズムとは？

ヨーロッパでは農村で休暇を過ごすことはアグリツーリズムと呼ばれ、オーストリア、スイス、ドイツ、イギリス、フランスで展開されてきました。イタリアは遅れてアグリツーリズムに参入したのでイタリアの特色を確立する必要がありました。そこで考えられたのが地方色豊かな美食でした。アグリツーリスト協会の若手職員は、当初この活動に携わった際に、「本業である農業をないがしろにし、本当に来るか判らない旅行者をあてにして農家の母屋を改造して宿泊施設を建造しているとは何事か。」と周りから非難されたそうです。逆風の中、この活動を継続し、21世紀に入ってからアグリツーリズムは急増しました。その結果、アグリツーリズムはイタリア農家の所得を改善し、農村の文化、社会的役割を大きく向上させ、豊かな食文化に磨きがかかりました。

「イタリアで最も美しい村」

2001年にイタリアの小都市に残る偉大な遺産、歴史、芸術と文化を再認識し、プロモーションしていくために、歴史的な遺産や景観を有する小規模な自治体（コムーネ）や分離集落（フラツィオーネ）・地区によって構成され、その振興を目的としています。劣化・過疎化・廃村化の危険性に晒されている小規模な村の保全・整備・再活性化を図っており、イタリアの素晴らしさをアピールすべく、260以上の村が選ばれており、住民を積極的に巻き込んだ活動は、具体的な遺産の復旧や評価も当然のことながら、文化、伝統、職業など、その地の生活や住民のアイデンティティーを形作る全てに及んでいます。ブランドの下に集まった村々が連携した観光ルートが作り上げられており、おもてなし、保存、発展といった活動が行われており、都市から田舎へ観光の魅力発信に貢献しています。

現在のアグリツーリズム

近年、アグリツーリズムでは一番の柱である食の品質に力を入れています。

これはスローフードの動きとも連動しており、イタリアでは地域の伝統的作物を少量ながら多様に有機栽培するというスタイルの農業に変わってきました。その結果、もともと地域色豊かなイタリア料理に、更に地元のオーガニック素材を使った地域の伝統メニューが増えてきています。

その為、宿泊者への供食だけでなく、結婚式、金婚式ならの親族の集まりに利用されている他に、最近ではサローネなどの展示会会場としても活用されるなど、MICEに於ける会場としても活躍できる可能性が見えてきています。

＜日程表＞

	月日	発着地／滞在地	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
①	9/8 (日)	福 岡 発 ヘシンキ 着 ミ ラ ノ 着	10:00 14:25 16:10 18:10	AY-076 便 AY-1755 便	出国手続きの後、空路、ヘルシンキへ [所要/10時間 25分、時差 6時間遅れ] 到着後、乗り継いで 空路、ミラノへ [所要/3時間 00分、時差 1時間遅れ] 着後、ホテルへ <ミラノ空港泊>	昼-機内 夕-機内
②	9/9 (月)	ミ ラ ノ 発 ボルツァーノ 着 Bolzano	午前 午後	専用車 (330km)	高速道路をアルト・アーディジェ州のボルツァーノへ。着後、州観光局へのヒアリング。宿泊は3泊共にレッド・ルースターのアグロ・ツーリズムへ <ボルツァーノ近郊泊>	朝-村 昼- 夕- ター
③	9/10 (火)	ボルツァーノ 滞 在 Bolzano	午前 午後		南チロル農業組合を訪問して、農業を活用して観光産業の発展を行う、レッド・ルースター運動についてヒアリング。レッド・ルースター運動の農家を訪問して、活動内容や課題についてヒアリング。また、ベースになっている村の居酒屋的な農村レストランでも、キーワードになるヒントを探ってみましょう <ボルツァーノ近郊泊>	朝-宿舎 昼- 夕- ター
④	9/11 (水)	ボルツァーノ 滞 在 Bolzano	終日		南チロルの全体把握の為、旅行者が滞在中に行っているプログラムを体験します。その折にレッド・ルースター運動の農村レストランを訪問。時間に余裕があれば、南チロルの魅力を探るフィールド・ワークに出かけよう <ボルツァーノ近郊泊>	朝-宿舎 昼- 夕- ター
⑤	9/12 (木)	ボルツァーノ 発 ロベレ着 Lovere	午前 午後	専用車 (240km)	イタリアの湖水地域を通り、イゼーオ湖畔のアルベルゴ・デフューゾの村ロベレへ <ロベレ泊>	朝-宿舎 昼- 夕- ター
⑥	9/13 (金)	ロベレ スカルヴィーノ Scavino	午前 午後 夕方	専用車 (280km)	アルベルゴ・デフューゾの仕組みをヒアリングとイゼーオ湖畔にある“美しい村”モンテ・イゾラ見学後、ベルガモ郊外にある多角経営のアグロツーリズムへ <スカルヴィーノ泊>	朝-宿舎 昼- 夕- ター
⑦	9/14 (土)	スカルヴィーノ 発 ミ ラ ノ 発 ヘルシンキ 着 着 発	朝 11:15 15:15 16:45	専用車 (130km) AY-1752 便 AY-075 便	マルペンサ空港へ移動 空路、ヘルシンキへ [所要/3時間 00分、時差 1時間進む] 空路、直行便で帰国の途へ <機内泊> [所要/9時間 30分、時差 6時間進む]	朝-宿舎 昼- 夕- 機内
⑧	9/15 (日)	福 岡 着	08:15		着後、帰国手続き終了後、無事解散	朝-機内

発着時刻、及び交通機関等はやむを得ず変更になる場合があります。

航空会社略号紹介/A Y---フィンエアー

＜宿泊予定先＞

ミラノ空港-----アイディア・ホテル・マルペンサ <http://www.ideahotel.it/malpensa.html>

ボルツァーノ ----- トールホフ <http://www.tollhof.com/>

ロベレ ----- トーレソッカ Albergo Diffuso Torre Soca

スカルヴィーノ ---- フェルディ L'agriturismo Ferdy <https://www.agriturismoferdy.com/it>

<旅行条件について>

- ◆旅行期間 2019年9月8日(日)～9月15日(日) <8日間>
- ◆旅行代金 396,000円(福岡空港発着)
※上記代金には、燃油サーチャージ(4月現在目安22,140円)、及び国内空港施設使用料・海外空港諸税(約7,160円)は含まれておりません。合計 29,300円
- ◆募集人員:12名 (最少催行人員:10名)
- ◆食事:行程表に記載された食事(機内食を除く)
- ◆申込締切日:平成31年4月30日(火) (ただし定員になり次第、締め切ります)

■上記の旅行代金に含まれるもの

- (1)航空運賃:日程表に記載された航空運賃(エコノミークラス)
- (2)宿泊代金:宿舎は原則として2名一室利用
- (3)食事代金:旅程表に記載された食事
- (4)バス料金:専用バス利用料金
- (5)団体行動中の税金・チップ等
- (6)手荷物運搬料金(規定範囲内)
- (7)添乗員同行経費(福岡空港から)

上記費用はお客様の都合により一部利用されなくても払い戻しいたしません。

■旅行代金に含まれないもの

※上記以外は旅行代金に含まれませんが、参加に当たって通常必要となる費用を例示します。

- (1)旅券印紙代・証紙代 5年有効旅券¥11,000、10年有効旅券¥16,000
- (2)個人的性格の費用:日程表に明示されていない飲物代、クリーニング代、電話代等
- (3)手荷物超過料金
- (4)傷害、疾病に関する医療費
- (5)任意の海外旅行傷害保険料
- (6)記載されていない食事代

食事については、同行する添乗員が現地に対応しますので、その場にて現地通貨(ユーロ)でお支払いください。概算としては€250(日本円換算で3万円)程度になると思います。

■追加旅行代金

- (1)燃油付加運賃及び諸空港税
- (2)渡航手続き料金 出入国に関する書類を代行作成する場合は4,320円の料金を申し受けます。
- (3)一人部屋追加料金 ミラノ空港以外の宿泊はアグロツーリズム(農家民宿)になります。
部屋数も限られているので可能な限りご要望に沿えるように努力しますが、不可能の際は同性の参加者と同室となることをご了承ください。尚、目安としては(¥40,000)程度になると想定しております。
- (4)ビジネス・クラスご利用の場合の差額(お問合せください)
- (5)航空座席の有料指定料金 エコノミークラスにおいても、一部の座席(足元が広い等)があります。ご希望の場合は別途航空会社が定めた追加料金をお支払いいただきます。

※本旅行は、九州ツーリズム・コンソーシアム(略称:ムラたび九州)の企画であり、弊社との間に「受注型企画旅行契約」を結んで実施されますので下記の受注型企画旅行約款が適用されます。

<主な内容は以下の抜粋の通りです>

詳細につきましては、申込み時に交付される当社の旅行業約款(受注型企画旅行契約の部)にてご確認ください。に定めるところによります。

(1)お客さまから企画料金又は取消料をいただく場合

- (1)①運送機関の取消料 ミラノ往復のフィンエアー、航空券の予約発券後は一席あたり30,000円〇〇便、〇月〇〇日、②宿泊料金 ミラノ空港以外の週泊施設については出発の30日前以降は20,000円

(2)上記(1)以外の取消料

契約解除の時期	取消料
申込み後から旅行開始日の前日から起算してさかのぼって31日目までに解除する場合	(1)に記載の取消料差し引き後の旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目から3日目までに解除する場合	(1)に記載の取消料差し引き後の旅行代金の20%
旅行開始日の前々日から旅行開始までに解除する場合	(1)に記載の取消料差し引き後の旅行代金の50%
旅行開始後の解除および無連絡不参加の場合	(1)に記載の取消料差し引き後の旅行代金の100%

◆申込み方法

参加申込書に必要事項をご記入の上、パスポートのコピーと共にご送付下さい。また同時に旅行申込金(7万円)をお振込み下さい。なお、旅行代金の他に、海外旅行傷害保険料などの残金は2019年8月25日までに指定口座にお振り込み下さい。また請求書の必要な方は弊社担当者まで、ご連絡下さい。

旅行のお申込み先

観光庁長官登録旅行業第1886号 日本旅行業協会会員
(株)近畿日本ツーリスト九州 福岡支店
〒812-0024 福岡市博多区綱場町2-21福岡MDビル8階
TEL 092-272-4891 FAX 092-272-4901
担当：二田(にた)
総合旅行業務取扱管理者：藤本 邦夫
営業日・営業時間：平日9:00~17:45、土曜・日曜休業
*休業日と営業時間外の取消・変更のお申し出には対応できませんので、翌営業日の受付になります。

<問い合わせについて>

事業主体の理事であり、旅行会社の担当でもある 二田(にた)へお問い合わせください。本旅行は専門性が高い内容ですので、ご了承ください。

Email : nita88888@gmail.com

☎ 090-5293-8923

近畿日本ツーリスト

旅行企画・実施：

株式会社近畿日本ツーリスト九州

福岡支店

事業企画：九州ツーリズムコンソーシアム

海外旅行申込書

KNT九州福岡支店

出発日	9 月 8 日
ツアー名	レッド・ルースター体感旅行

TEL 092-272-4891
FAK 092-272-4901
 担当者 二田（にた）・植田

申込日	年 月 日				
氏名	フリガナ		フリガナ		
	漢字		旧姓		
	ローマ字		婚姻の有無	未婚 <input type="checkbox"/> 既婚 <input type="checkbox"/>	
生年月日	大正 昭和 平成 年 月 日生	【西暦】	性別	男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>	
本籍（都道府県名/国籍）			出生地		
現住所	フリガナ	〒	電話番号		
	漢字			()	
職業	フリガナ			役職・学年	電話番号
	名称 学校名				
	フリガナ	〒			FAX番号
	所在地				
	該当に○印をお付け下さい	10会社員 11会社役員 12会社社長 20団体職員 21団体役員 25公務員 30教職員 39自営業 43農業 44漁業 50医師 60看護婦 70弁護士 71税理士 72会計士 80学生 90主婦 95アルバイト・パートタイマー 99無職 その他			
渡航中の 国内連絡先 (緊急時)	氏名		ご関係	団体職員	電話番号(屋間)
	住所				
同室希望情報	同室希望者のお名前		一人部屋(別途料金が必要です)		
	様 と同室希望		希望する ・ 希望しない		
	様 と同室希望		喫煙の有無	喫煙 <input type="checkbox"/>	禁煙 <input type="checkbox"/>
旅行傷害保険について (任意)	<input checked="" type="checkbox"/> 貴社にて申込む(申込みの際には別途ご案内の海外傷害保険申込書をご送付下さい。 <input type="checkbox"/> 申し込まない				

下記内容をご記入ください。或はパスポートコピー提出に同意の方は内容記載(顔写真ページ)面をコピーしお貼りください。

*パスポート申請中で提出同意の場合 【提出予定日 月 日】

お名前 (ローマ字)	/
旅券番号	
発行年月日	年 月 日 発行
有効年月日	年 月 日 有効

- ★ お名前のアルファベットが一文字でも違う場合・パスポート残存期間が足りない場合は、航空機への搭乗ができません。(ご確認をお願い申し上げます。)
- ★ 記入いただくローマ字氏名はパスポートに記載されている綴りでご記入ください。
- ★ パスポートの必要な残存有効期間が訪問国が求める残存有効期間を満たしていることを確認ください。(外国籍の方は適用外です。担当者にご相談ください。)

近畿日本ツーリスト(株)御中

別紙パンフレットに記載の旅行条件・及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関への個人情報の提供について同意の上、上記旅行に申込みをします。

--	--	--	--

裏面をご覧ください。